

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
NATIONAL CAPITAL COMMISSION

N°	2021-P154
Au	Conseil d'administration
Date	2021-06-23

Pour	DÉCISION
Sujet/titre	
Programme d'acquisition de services énergétiques (PASE) de SPAC – Approbation fédérale de l'utilisation du sol et de design (AFUSD) pour l'avant-projet détaillé et définitif pour les principaux éléments du projet de niveau 3 : la centrale Cliff, la centrale du pré Tunney et la station de pompage de l'eau de la rivière.	
But de la proposition	
Obtenir l'approbation de l'avant-projet détaillé et définitif développé pour les principaux éléments du projet du PASE nécessitant un examen d'AFUSD de niveau 3, notamment : <ul style="list-style-type: none"> • La centrale Cliff • La centrale du pré Tunney • La station de pompage de l'eau de la rivière 	
Recommandation	
<ul style="list-style-type: none"> • QUE l'Approbation fédérale d'utilisation du sol et de design (AFUSD) pour l'avant-projet détaillé et définitif développé pour les composantes du projet du PASE pour la station Cliff, la station du pré Tunney et la station de pompage de l'eau de la rivière soit accordée, conformément à l'article 12 de la <i>Loi sur la capitale nationale</i>; • QUE la signature du document d'approbation fédérale soit déléguée à la vice-présidente de la Direction de l'aménagement de la capitale. 	

Soumis par :

Kalen Anderson, vice-présidente, Direction de l'aménagement
de la capitale

Nom

Signature

1. Autorité

Article 12 de la *Loi sur la capitale nationale*

2. Description du projet

Aperçu du projet du PASE

- Le Programme d'acquisition de services énergétiques (PASE) est une importante initiative de modernisation du système énergétique collectif (SEC) exploité par Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) qui procure des services de chauffage et de climatisation à plus de 80 immeubles de l'administration fédérale à Ottawa.
- La phase 1 du programme (2017 à 2025) comprend la conversion du système à la vapeur à un système à eau chaude basse température – basse pression, le remplacement des refroidisseurs à vapeur par des refroidisseurs électriques et l'utilisation des technologies des bâtiments intelligents pour identifier les possibilités d'amélioration du rendement énergétique. Selon les estimations, cette initiative permettra de réduire les émissions de gaz à effets de serre (GES) de 63 % (par rapport au niveau de référence de l'année 2005) et permettra au gouvernement du Canada de réaliser des économies de plus de 750 M\$ au cours de cette période de temps.
- La phase 2 du programme (2025-2027), en préparation, viserait à réduire sinon éliminer les émissions de GES en abandonnant l'utilisation du gaz naturel au profit de sources d'énergie de recharge à émissions de carbone faibles ou nulles, et en augmentant graduellement le nombre d'immeubles raccordés au système, notamment en permettant l'ajout de clients du secteur privé.
- L'éventuelle phase 3 du programme viserait le raccordement d'un plus grand nombre d'immeubles (600 à 800). Le programme convient davantage aux grands immeubles situés près du centre-ville et du corridor du train léger sur rail d'Ottawa (TLRO).
- Le programme sera réalisé au moyen d'un partenariat public-privé (PPP), en vertu duquel le partenaire choisi sera responsable de la conception, de la construction et du financement du projet de modernisation du système énergétique collectif et obtiendra en contrepartie le droit d'exploiter et d'entretenir le système pendant une période de 30 ans.
- La portée des travaux de la phase 1 comprend ce qui suit :
 - La construction d'une nouvelle station de pompage de l'eau de la rivière près du pont Macdonald-Cartier, dans le parc Jacques-Cartier et l'installation de tuyaux vers le nouveau Centre énergétique modernisé de Gatineau;
 - L'installation de la canalisation de distribution raccordant les installations sous le pont Macdonald-Cartier;
 - Le déclassement et l'éventuelle démolition de la centrale du Centre national de recherches du Canada (CNRC);
 - La modernisation de la canalisation de distribution dans les corridors et les tunnels de services existants entre le pont Macdonald-Cartier à la centrale Cliff.

- La construction de raccordements de services aux immeubles qui sont branchés au système actuel, y compris les immeubles de la Commission de la capitale nationale (CCN) situés sur la promenade Sussex;
- La démolition de la centrale Cliff existante et la construction de la nouvelle centrale Cliff;
- La construction de la canalisation de distribution pour les raccordements futurs vers des immeubles de bureaux situés du côté de Gatineau (p. ex., Place du Portage) via le pont du Portage;
- Le prolongement de la canalisation de distribution entre la centrale Cliff et le complexe du pré Tunney dans l'emprise de la promenade Sir-John-A.-Macdonald, y compris des raccordements de services vers les plaines LeBreton et la nouvelle installation commune de Bibliothèque et Archives Canada et de la Bibliothèque publique d'Ottawa (BAC-BPO);
- La construction d'une nouvelle centrale au complexe du pré Tunney et le déclassement de la centrale actuelle;
- La construction d'une nouvelle centrale énergétique de pointe à Gatineau, dans un emplacement adjacent au 45, boulevard Sacré-Cœur.

Processus des approbations fédérales

- En juin 2018, le conseil d'administration de la CCN a donné son approbation en principe pour la conception indicative de la modernisation de la centrale Cliff, l'agrandissement du réseau d'infrastructures souterraines et la régularisation des servitudes des tracés des infrastructures souterraines.
- En décembre 2018, les deux entreprises en compétition pour l'attribution du projet en PPP ont présenté au Comité consultatif de l'urbanisme, du design et de l'immobilier (CCUDI) les résultats de leurs travaux de conception détaillée, conformément aux conditions de l'approbation en principe.
- Conformément aux exigences du processus d'AFUSD pour les travaux de conception élaborée, le personnel de la CCN a déterminé que les projets de la centrale Cliff, la centrale du pré Tunney et la station de pompage de l'eau de rivière doivent tous être assujettis à des examens de niveau 3, ce qui entraîne des présentations formelles au CCUDI et au conseil d'administration de la CCN. Les autres volets du programme d'ensemble, jugés de moindre envergure, pourront être assujettis à des examens d'AFUSD de niveau 2.
- L'avant-projet sommaire pour les centrales Cliff et du pré Tunney a été présenté au CCUDI en mai et en août 2020. L'avant-projet détaillé et définitif pour la station de pompage de l'eau de la rivière a été présenté au CCUDI en mai 2020.
- En octobre 2020, le conseil d'administration a approuvé un avant-projet détaillé préliminaire pour les deux centrales et la station de pompage de l'eau de la rivière.
- En décembre 2020, SPAC a obtenu l'approbation et le financement pour la première centrale énergétique entièrement écologique du Canada à Gatineau, à côté de l'emplacement de l'Imprimerie nationale, au 45, boulevard Sacré-Cœur. Cette nouvelle composante du projet du PASE nécessitera aussi un examen de niveau 3. Le travail de design a commencé avec le partenaire privé du PPP et la conception indicative sera présentée au CCUDI en août 2021.

- En mai 2021, la conception finale de la centrale du pré Tunney et de la centrale Cliff a été présentée au CCUDI pour commentaires. Les commentaires du CCUDI sont résumés ci-dessous dans la section 3 de la présente proposition.

Centrale Cliff – Avant-projet détaillé et définitif

- La centrale Cliff a été conçue pour accueillir toutes les chaudières et tous les refroidisseurs nécessaires, avec un espace supplémentaire prévu pour accueillir de nouveaux équipements afin de répondre à la croissance de la demande énergétique au fil du temps.
- La centrale Cliff modernisée est proposée pour être située principalement dans l'empreinte de la centrale existante, avec une certaine expansion à l'ouest. La proposition de conception d'Innovate Energy intègre un centre de visiteurs sous le niveau supérieur de l'escarpement à l'intérieur de la centrale, avec une structure partiellement en porte-à-faux au-dessus d'un nouvel escalier public.
- La proposition de conception comprend un escalier et un ascenseur permettant au public d'accéder au sommet de l'escarpement à partir du Sentier de la capitale de la CCN, situé à la base de l'escarpement. Cet élément, appelé « Cliff Climb », comprend trois « boîtes de théâtre » en saillie destinées à offrir des vues encadrées sur la rivière des Outaouais.
- Un écran architectural métallique destiné à maintenir une peau extérieure continue le long de l'escarpement entre le plateau supérieur et le plateau inférieur de la centrale. L'écran sera exempt de conduits, de grilles et d'autres accessoires. L'écran métallique est destiné à évoquer l'escarpement naturel ondulé et est soutenu par une structure en treillis tubulaire. L'écran métallique est un acier inoxydable teinté de couleur gris champagne. Une maquette de l'écran métallique est actuellement testée par l'équipe du requérant. Le motif, la couleur et la conception définitive de l'écran métallique sont encore en cours d'élaboration par l'équipe d'architectes.
- L'enceinte proposée pour les deux cheminées situées au-dessus de l'escarpement est constituée de panneaux en acier inoxydable avec un motif de fritte en dégradé pour atténuer le risque de collision avec les oiseaux. La base de chaque pile contient l'intégration de sièges avec des pavés et un aménagement paysager.
- L'aménagement paysager de l'escarpement supérieur est destiné à s'intégrer harmonieusement aux pentes existantes et à prolonger le paysage pittoresque le long du bord de l'escarpement des Cités parlementaire et judiciaire. La proposition paysagère s'étend sur le toit de la centrale, permettant au public d'accéder à de nouvelles vues sur la rivière au niveau de l'esplanade de l'escarpement, au bord du toit de la centrale. L'esplanade comprend des formes de prairie avec des bancs intégrés montés sur les murs de soutènement de la jardinière. Depuis la rue Wellington, un accès piéton accessible permet une connexion directe au « plateau supérieur ».
- Sur le « plateau inférieur », la conception comprend le podium/plaza « Cliff Climb », une aire de service et de stationnement clôturée pour le personnel au pied de l'escarpement, et un aménagement paysager pour créer un écran à l'endroit où l'écran métallique et la clôture rencontrent le Sentier de la capitale de la CCN. Des murs de soutènement composés de pierres récupérées et un aménagement

paysager naturalisé aideront à masquer visuellement entre l'aire de service et la berge de la rivière. Un lien potentiel est proposé entre le « Cliff Climb » et le Sentier de la capitale de la CCN.

- L'éclairage de la centrale a été conçu pour être discret, compte tenu de l'emplacement de la centrale dans le contexte des symboles nationaux. L'éclairage sera limité aux escaliers, aux loges de théâtre et à l'ascenseur afin d'assurer une expérience sécuritaire et confortable pour toute personne accédant à ces éléments publics.
- La démolition de la centrale Cliff de 1951 a commencé en octobre 2020. La construction de la nouvelle centrale devrait être terminée en 2025.

Centrale du pré Tunney – Avant-projet détaillé et définitif

- Le bâtiment a été conçu pour assurer une intégration efficace dans le futur développement à usage mixte envisagé au pré Tunney. La centrale a été conçue pour être partiellement enfoncée sous le niveau du sol de manière à s'intégrer de façon appropriée dans son contexte existant et futur tout en intégrant des avantages pour le domaine public. Ces contributions comprennent le vaste toit vert accessible au public, la place urbaine et la fontaine intégrée à la façade sud de la centrale.
- L'élévation nord comporte un bloc de bureaux vers le côté ouest du site, ainsi que l'entrée principale (publique) et l'entrée du personnel. Le vitrage de cette partie de la centrale consiste en un système de mur-rideau vertical. Du côté est du site, les élévations nord et est proposent un système de mur-rideau incliné ponctué de grands panneaux architecturaux. Le vitrage incliné permettra des vues vers le bas dans la centrale depuis les trottoirs adjacents. La protection contre les oiseaux sur les éléments vitrés sera assurée par un motif fritté. Ces deux éléments sont séparés par une rampe de chargement donnant accès au sous-sol, où seront logés les refroidisseurs et les chaudières de la centrale.
- Vers la limite sud du site de la centrale, une place urbaine est proposée avec un mur d'eau intégré à la façade sud. Une cheminée est proposée sur le site, dont la conception et la matérialité sont cohérentes avec les deux cheminées proposées à la centrale Cliff.
- Tout au long de l'examen d'AFUSD, le personnel a continué d'exprimer son inquiétude quant à l'ajout des places de stationnement en angle proposées à la limite nord du site, car ces places nuisent à la création d'une façade active. SPAC a indiqué que les espaces de stationnement sont essentiels au fonctionnement de la centrale pour les travailleurs de quarts, les entrepreneurs, les sous-traitants et pour faciliter la livraison de biens et de services. Cet emplacement a été choisi en raison de la proximité de l'entrée de la centrale. Dans le cadre du plan de mise en œuvre du pré Tunney, la reconstruction de la promenade Columbine est prévue. Après la reconstruction, il sera possible d'améliorer le domaine public et l'espace du trottoir entre la centrale et le stationnement en angle, ce qui améliorera l'état du bâtiment pour les piétons.
- La construction de la centrale commencera en 2022 et prendra environ deux ans à compléter.

Station de pompage de l'eau de la rivière – Avant-projet détaillé et définitif

- Une nouvelle station de pompage de l'eau de la rivière est proposée sur la rive gatinoise de la rivière des Outaouais, dans le parc Jacques-Cartier. La station de pompage puisera l'eau de la rivière jusqu'au futur site du Centre d'énergie modernisé, adjacent à la centrale de chauffage et de refroidissement existante de l'Imprimerie nationale.
- L'emplacement de la station de pompage de l'eau de la rivière a été choisi en fonction de plusieurs critères, notamment la proximité de l'Imprimerie nationale, la proximité de la rivière, l'espace requis, l'accès à la construction, ainsi que l'impact visuel de l'installation proposée depuis la rue Laurier.
- La proposition de conception intègre la station de pompage dans la berge et prévoit un toit vert qui s'étend harmonieusement depuis le sommet de la pente et qui pourrait éventuellement être rendu accessible au public. La forme de la station de pompage de l'eau de la rivière est ponctuée par un mur de soutènement curviligne continu de hauteur et de largeur variables.
- Sur la façade faisant face à la rivière, un écran architectural dissimulera les grilles mécaniques nécessaires à la ventilation des équipements. L'accès pour l'entretien se fera par le sentier riverain existant au nord du pont Macdonald-Cartier. Les besoins d'accès pour l'entretien seront peu fréquents.
- La construction de la station de pompage de la rivière devrait commencer en mars 2022 et les réseaux de distribution des tuyaux seront installés en juillet 2021. L'achèvement de la station de pompage de la rivière, y compris l'aménagement paysager, est prévu pour l'automne 2024.

3. Analyse du personnel de la CCN / Risques et mesures d'atténuation

Réponse aux commentaires du personnel et du CCUDI

Dans l'ensemble, le personnel de la CCN et le CCUDI ont appuyé la portée du projet, le design et les matériaux. Pour plus de détails, veuillez-vous reporter à l'annexe A. Depuis le début du projet en 2018, le personnel de la CCN a travaillé en étroite collaboration avec SPAC au cours de l'élaboration de l'avant-projet détaillé et de la conception schématique des trois composantes du PASE.

La conception de chacun des éléments aborde et intègre les principales recommandations du personnel de la CCN et du CCUDI, notamment :

- Faire progresser et peaufiner la conception du centre d'accueil des visiteurs à la centrale Cliff.
- Encourager l'accès du public, tout au long de l'année, aux esplanades, aux aménagements paysagers et aux aires de repos de la centrale Cliff et de la centrale du pré Tunney.
- Continuer à affiner et à perfectionner la conception du rideau en treillis à la centrale Cliff.
- Réduire la largeur des cheminées d'échappement de la centrale Cliff de 11 mètres à 7,5 mètres.

- La mise en place d'un écran à la base de la centrale Cliff pour assurer une bordure naturelle le long du sentier de la Rivière-des-Outaouais et l'utilisation de calcaire récupéré de la façade de la centrale existante pour construire des murs de soutènement.
- Fournir des rendus et des vues supplémentaires de la centrale Cliff pour faciliter l'analyse de la centrale dans le contexte des symboles nationaux.
- Minimiser l'impact de la station de pompage de la rivière sur le parc existant en l'installant aussi près que possible de la culée du pont et en minimisant son empreinte et son impact visuel.
- Intégrer la station de pompage dans l'escarpement de la berge et tout faire pour maintenir le paysage naturalisé souhaité le long de la berge.

Il reste un petit nombre d'éléments qui seront traités avant l'envoi du document d'AFUSD. Ces points sont identifiés dans les commentaires du personnel de la CCN et dans les commentaires du CCUDI sur la conception finale présentée le 21 mai 2021. Tous les points qui ne sont pas résolus pendant la conception au moment de l'envoi du document d'AFUSD seront inclus comme conditions d'approbation. Le requérant a démontré des progrès et une volonté de travailler avec le personnel de la CCN sur les conditions du document d'AFUSD. Ces points comprennent :

Centrale Cliff

- Résolution du design du rideau en treillis, couleur et opacité.
- Résolution de la conception de la main courante sur le « plateau supérieur ».
- La conception finale d'aménagement paysager de l'interface entre la centrale et le Sentier de la capitale de la CCN, en se concentrant particulièrement sur le(s) mur(s) de soutènement et l'aménagement paysager.
- Résolution de la finition finale des matériaux du revêtement des deux cheminées d'échappement et du frittage requis pour les oiseaux.
- Approbation finale du revêtement de la station Cliff.
- Test de l'éclairage extérieur.

Centrale du pré Tunney

- Le personnel de la CCN examinera et approuvera les dessins de l'avant-projet détaillé à 100 % pour le pré Tunney avant d'émettre le document d'AFUSD.
- L'examen des dessins de l'avant-projet détaillé à 100 % se concentrera sur les éléments restants de la conception qui doivent encore être confirmés par l'équipe du requérant, notamment l'élément d'eau et la conception finale de l'aménagement paysager.
- Résolution de la relation entre le mur nu et le sentier du côté est de la centrale.
- Le domaine public le long de la promenade Columbine, à court et à long terme.

Domaines d'opportunités

Le personnel de la CCN, en collaboration avec SPAC et Innovate Energy, a identifié des interventions possibles qui pourraient être mises en œuvre dans le cadre de la portée des travaux du PASE, au-delà de la remise en état typique du site. Ces interventions

entraîneraient des avantages pour le domaine public et amélioreraient les terrains et les biens de la CCN, conformément au mandat et aux plans à long terme de la CCN. Ces possibilités sont étudiées en fonction de la grande importance des endroits touchés par le projet et des gains d'efficacité possibles (mobilisation unique de la construction, économies d'échelle), qui pourraient être réalisés en effectuant des améliorations dans le cadre des travaux du PASE. Deux domaines d'opportunité sont liés à cette approbation. Le premier est la construction d'un nœud à la base de la centrale Cliff pour relier la centrale au Sentier de la capitale de la CCN. Le second est l'amélioration de la résistance aux inondations du sentier de la CCN le long de la berge nord de la rivière des Outaouais, entre le parc Jacques-Cartier et le pont Macdonald-Cartier.

Le personnel poursuivra ses efforts de collaboration afin de faire progresser la mise en œuvre de ces améliorations, dans la mesure du possible. La conception des secteurs d'intervention fera l'objet d'une(des) approbation(s) distincte(s) de niveau 2 d'AFUSD.

Évaluation des effets environnementaux

Une évaluation complète des effets environnementaux a été réalisée pour la portée des travaux du PASE et signée par la CCN et SPAC en vertu des dispositions de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012).

4. Liens stratégiques

- Initiatives du gouvernement fédéral
 - Cadre canadien sur la croissance propre et les changements climatiques
 - Stratégie fédérale de développement durable
 - Stratégie pour un gouvernement vert
- Plan de la capitale du Canada de 2017 à 2067
- Plan des terrains urbains de la capitale (2015)
- Plan de secteur du cœur de la capitale du Canada (2005)
- Vision et plan à long terme pour la Cité parlementaire (mise à jour en 2006)
- La Protection des vues dans la capitale du Canada (2007)
- Plan lumière de la capitale (2017)
- Plan directeur pour le pré Tunney (2014)
- Plan d'aménagement des terrains riverains situés au nord de la rivière des Outaouais (2018)

5. Consultations et communications

- Le PASE poursuit l'implication des Autochtones et s'est entretenu avec les Algonquins de Pikwakanagan et les Algonquins de l'Ontario.
- Le PASE travaille avec le partenaire privé à planifier une consultation publique en fournissant des documents pour le nouveau Centre énergétique modernisé de Gatineau.
- Les responsables du programme ont mené et prévoient tenir des réunions régulières et des consultations continues avec les principales parties prenantes, y compris la

CCN, Patrimoine canadien, Parcs Canada (pour le BEÉFP), Pêches et Océans Canada, Transports Canada, le Bureau de la sécurité des transports du Canada, la GRC, la Ville d'Ottawa et la Ville de Gatineau.

- De plus, des consultations ont été menées à l'interne auprès de tous les portefeuilles concernés, et ces consultations se poursuivront tout au long du projet dans le but d'assurer la prise en compte et la réconciliation de l'ensemble des priorités d'entreprise et des intérêts de la CCN.

6. Prochaines étapes

- Août 2021 – Présentation au CCUDI de l'avant-projet sommaire du nouveau Centre énergétique modernisé de Gatineau
- Construction de la station de pompage de l'eau de la rivière (2022-2024)
- Construction de la centrale Cliff (2021-2025)
- Construction de la centrale du pré Tunney (2022-2024)

7. Liste des annexes

Annexe A — Extrait du procès-verbal de la réunion de mai 2020, d'août 2020 et l'ébauche de l'extrait du procès-verbal de la rencontre du CCUDI de mai 21, 2021

Annexe B — Extrait du procès-verbal de la rencontre du conseil d'administration – Octobre 2020

Annexe C — Sélection de rendus et dessins

8. Auteurs de la proposition

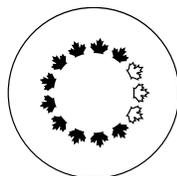
Kalen Anderson, vice-présidente, Direction de l'aménagement de la capitale (AC)

Isabel Barrios, directrice, Approbations fédérales et Programmes du patrimoine et de l'archéologie, AC

Jason Hutchison, chef, Approbations fédérales de design, AC

Martin Barakengera, chef, Approbations fédérales d'utilisation du sol et de transactions, AC

Kate Goslett, planificatrice principale, utilisation du sol, AC



NATIONAL CAPITAL COMMISSION COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Excerpt of the Minutes of the

Advisory Committee
on Planning, Design and Realty

Meeting of May 21, 2020

2020-P154 - Energy Services Acquisition Program (ESAP) – Project Overview and River Pump Station Design Review (C)

Members received a presentation on the project including the preliminary design for the Cliff Plant and the Tunney's Pasture Plant and the developed design for the River Pump Station. They provided the following comments:

Overall, the approach to the industrial nature of the buildings combined with the landscape design is well received.

River Pump Station

Architecture

- The pump station is well resolved and fits well in the context. The combination of concrete and wood is elegant.
- Members appreciated the prevalence of landscape over architecture, and the landscaped roof that takes advantage of the topography.
- Access to the green roof should be considered. Access to restricted areas should be resolved with the use of landscape instead of fences.

Extrait du procès-verbal du

Comité consultatif
de l'urbanisme, du design et de l'immobilier

Séance du 21 mai 2020

2020-P154 - Programme d'acquisition de services énergétiques (PASE) – vue d'ensemble du projet et examen du concept élaboré de la station de pompage de l'eau de rivière (C)

Les membres assistent à une présentation sur le projet y compris le concept préliminaire pour les centrales Cliff et pré Tunney, et le concept élaboré de la station de pompage de l'eau de la rivière. Ils font les commentaires suivants :

Dans l'ensemble, le comité fait bon accueil à la démarche de la nature industrielle du bâtiment combinée à la conception de l'aménagement paysager.

Station de pompage

Architecture

- La station de pompage est bien résolue et s'incorpore bien dans le contexte. La combinaison du béton et du bois est élégante.
- Les membres apprécient la prévalence de l'aménagement paysager par rapport à l'architecture, et du toit paysagé qui tire profit de la topographie.
- On devrait envisager l'accès au toit vert, et résoudre l'accès aux zones réglementées grâce à l'utilisation d'aménagement paysager plutôt que de clôtures.

2020-P154 - Energy Services Acquisition Program (ESAP) – Project Overview and River Pump Station Design Review (C)

2020-P154 - Programme d'acquisition de services énergétiques (PASE) – vue d'ensemble du projet et examen du concept élaboré de la station de pompage de l'eau de rivière (C)

Materials

- Weathering steel may be better suited than wood for durability and resistance to vandalism. Surfaces should be designed to facilitate cleaning if vandalism occurs.
- The addition of vegetation that would cover the building over time would prevent vandalism due to exposed surfaces.
- Screening the service dock with a sliding door should be considered.

Access to River

- More analysis is required on access to water and flooding.
- Balance should be found between access to water and risks associated with flooding: seasonal use with removable docks should be considered.
- The river banks should be left to regenerate naturally.

Cliff Plant

Architecture

- The architectural treatment is strong and positive.
- The stacks are well received. Matte stainless steel would be preferable both from a design perspective and ease of maintenance.

Visitor Experience

- The design lends itself well to the creation of a node for walks along the river.
- More detail is needed on the visitor centre design.

Matériaux

- Il se pourrait que l'acier patinable soit plus adapté que le bois pour la durabilité et la résistance au vandalisme. La conception des surfaces devrait faciliter le nettoyage si elles sont vandalisées.
- L'ajout de végétation qui, avec le temps, recouvrirait le bâtiment, empêcherait le vandalisme dû aux surfaces exposées.
- On devrait envisager de masquer le quai de service à l'aide d'une porte coulissante.

Accès à la rivière

- On a besoin d'une analyse plus approfondie quant à l'accès à l'eau et les inondations.
- On devrait trouver un équilibre entre l'accès à la rivière et les risques dus aux inondations : on devrait envisager une utilisation saisonnière avec des quais amovibles.
- On devrait laisser les berges de la rivière se régénérer naturellement.

Centrale Cliff

Architecture

- Le traitement architectural est puissant et positif.
- Les cheminées sont bien accueillies. Un acier inoxydable mate serait préférable du point de vue de la conception et pour faciliter l'entretien.

Expérience des visiteurs

- La conception s'apprête bien à la création d'un carrefour pour des promenades le long de la rivière.
- On a besoin de davantage de détails sur la conception du centre des visiteurs.

2020-P154 - Energy Services Acquisition Program (ESAP) – Project Overview and River Pump Station Design Review (C)

2020-P154 - Programme d'acquisition de services énergétiques (PASE) – vue d'ensemble du projet et examen du concept élaboré de la station de pompage de l'eau de rivière (C)

Tunney's Pasture

- Members discussed the landscape approach for the green roof: formalized horticulture or a more naturalized approach.
- Further information is required regarding maintenance and public access during the winter months.

Pré Tunney

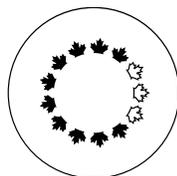
- Les membres discutent de la démarche d'aménagement paysager pour le toit vert : horticulture formalisée ou une démarche plus naturelle.
- On a besoin de plus d'information au sujet de l'entretien et de l'accès du public pendant l'hiver.

Committee Secretary

Secrétaire des comités

Caroline Bied

CAROLINE BIED



NATIONAL CAPITAL COMMISSION COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Excerpt of the Minutes of the

Advisory Committee
on Planning, Design and Realty

Meeting of August 27, 2020

2020-P154 - Energy Services Acquisition Program (ESAP) Project update including:

- * Cliff Plant (33%DD);
- * Preliminary distribution system alignment; and
- * Areas of opportunity on NCC property (C)

Extrait du procès-verbal du

Comité consultatif
de l'urbanisme, du design et de l'immobilier

Séance du 27 août 2020

2020-P154 - Programme d'acquisition de services énergétiques (PASE) – Mise à jour du projet comprenant :

- * Conception de la centrale Cliff (33% DD);
- * Alignement préliminaire du système de distribution; et
- * Zones d'opportunité sur la propriété de la CCN (C)

Members received a presentation on the project update for the Energy Services Acquisition Program. They appreciated the concise presentation and the work put into the scheme. They made the following comments:

Cliff Plant

- The proposal should be integrated with the Long Term Vision and Plan's vision and direction.
- In addition to interpretation, the possibility of providing visitors views to the plant's machinery should be considered or the installation of a scale model explored.
- On the upper terrace, the handrail treatment is elegant and appears as a continuation of the veil. Its form should be detailed with curved glass and a curved handrail.

Les membres reçoivent une présentation sur la mise à jour du projet du programme d'acquisition de services énergétiques. Ils apprécient la présentation concise et le travail fait sur le projet. Ils font les commentaires suivants :

Centrale Cliff

- Le projet devrait s'intégrer dans la vision et les orientations de la Vision et du plan à long terme.
- En plus de l'interprétation, on devrait envisager la possibilité de fournir aux visiteurs des vues sur la machinerie de la centrale, ou étudier l'installation d'une maquette.
- Sur la terrasse supérieure, le traitement de la main courante est élégant et apparaît comme le prolongement du voile. Les détails devraient inclure du verre courbé et une main courante également courbée.

2020-P154 - Energy Services Acquisition Program (ESAP) Project update including:

- * Cliff Plant (33%DD);
- * Preliminary distribution system alignment: and
- * Areas of opportunity on NCC property (C)

2020-P154 - Programme d'acquisition de services énergétiques (PASE) – Mise à jour du projet comprenant :

- * Conception de la centrale Cliff (33% DD);
- * Alignement préliminaire du système de distribution: et
- * Zones d'opportunité sur la propriété de la CCN (C)

- A treatment to reduce the risk of reflected solar glare from the chimneys' mirrored steel material should be considered.
- The landscape approach at base of the plant should incorporate native planting to screen the service area.
- More detail is needed regarding the plant's architectural screen (drapery) to ensure the design resolution results in long-term viability and durability.
- Given the visual prominence of the screen, plant material could be integrated (e.g., climbing vines at the base of the plant) to improve views. The screen should be porous to achieve the desired visual effect.
- The public elevator and stair is an important addition. Members emphasized the importance of appropriate winter maintenance to ensure accessibility year-round.
- Members requested additional views including a night view and additional perspectives from the base of the plant, the Portage Bridge, and Gatineau.
- More information should be provided regarding how the theatre boxes and other components of the design will be lit. Lighting will need to be sensitive to the context.

Tunney's Pasture

- Planting and landscaped area should be maximized for this site.

- On devrait envisager un traitement pour réduire les risques liés à la réflexion du soleil sur l'acier poli des cheminées.
- L'aménagement paysager à la base de la centrale devrait inclure des plantes indigènes pour faire écran à l'aire de service.
- Davantage de détails sont requis sur l'écran architectural de la centrale (draperie) pour s'assurer que la mise en œuvre de la conception soit viable et durable à long terme.
- Étant donnée la prééminence visuelle de l'écran, des plantes pourraient être intégrées (p. ex. des lianes grimpantes à la base de la centrale) pour améliorer la vue. L'écran devrait être poreux pour avoir l'effet visuel attendu.
- L'ascenseur et l'escalier destinés au public sont un ajout important. Les membres insistent sur un entretien hivernal approprié pour assurer l'accessibilité toute l'année.
- Les membres demandent des points de vue additionnels y compris une vue de nuit et des perspectives supplémentaires à partir de la base de la centrale, du pont du Portage, et de Gatineau.
- On devrait fournir davantage de renseignements sur la façon dont les loges de théâtre et les autres éléments de la conception seront éclairés. L'éclairage devra être respectueux du contexte.

Pré Tunney

- On devrait maximiser la verdure et la zone d'aménagement paysager pour ce site.

2020-P154 - Energy Services Acquisition Program (ESAP) Project update including:

- * Cliff Plant (33%DD);
- * Preliminary distribution system alignment: and
- * Areas of opportunity on NCC property (C)

2020-P154 - Programme d'acquisition de services énergétiques (PASE) – Mise à jour du projet comprenant :

- * Conception de la centrale Cliff (33% DD);
- * Alignement préliminaire du système de distribution: et
- * Zones d'opportunité sur la propriété de la CCN (C)

- Trees should be integrated carefully, as tree pits or grates are not the best option.

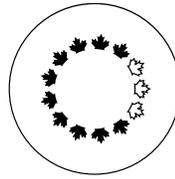
- On devrait intégrer les arbres avec soin, étant donné que les fosses et les grilles de rue ne sont pas la meilleure option.

Committee Secretary

Secrétaire des comités

Caroline Bied

CAROLINE BIED



NATIONAL CAPITAL COMMISSION COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Excerpt of the Minutes of the

Advisory Committee
on Planning, Design and Realty

Meeting of May 20 and 21, 2021

2021-P154 - Energy Services Acquisition Program (ESAP) – Project Overview and Final Developed Design of Cliff Plant and Tunney's Pasture Plant (C)

The committee has not approved these minutes yet

Members received a presentation on the final developed design of Cliff Plant and Tunney's Pasture Plant of the Energy Services Acquisition Program. Members expressed the following observations:

Overall Context

- The project has improved significantly and is a lot more interconnected and logical. The iterations are more satisfying and are giving utilities the attention that they deserve.
- The designs of both Plants have been fully integrated with complex landscape design.
- The same architectural vocabulary could be used throughout the sites (colours, materials, styles) to bring unity to the design.

Cliff Plant

Visitor Centre

- The orthogonal boxes bring a different style and are difficult to follow. The curve

Extrait du procès-verbal du

Comité consultatif
de l'urbanisme, du design et de l'immobilier

Séance des 20 et 21 mai 2021

2021-P154 - Programme d'acquisition de services énergétiques (PASE) – Aperçu du projet et avant-projet détaillé et définitif pour les centrales Cliff et du pré Tunney (C)

Le comité n'a pas encore approuvé ce procès-verbal

Les membres assistent à une présentation sur l'avant-projet détaillé et définitif pour les centrales Cliff et du pré Tunney dans le cadre du Programme d'acquisition de services énergétiques. Les membres font les observations suivantes :

Contexte général

- Le projet a progressé de façon significative et est plus interrelié et logique. Les itérations sont plus satisfaisantes et donnent aux services l'attention qu'ils méritent.
- Les concepts des deux centrales ont été entièrement intégrés avec des conceptions d'aménagement paysager complexes.
- Le même vocabulaire architectural pourrait être utilisé dans tous les sites (couleurs, matériaux, styles) afin d'apporter de l'unité à la conception.

Centrale Cliff

Centre des visiteurs

- Les boîtes orthogonales apportent un style différent et sont difficiles à suivre. Le

2021-P154 - Energy Services Acquisition Program (ESAP) – Project Overview and Final Developed Design of Cliff Plant and Tunney's Pasture Plant (C)

The committee has not approved these minutes yet

language should dominate. The colour could be closer to the cliff's than to the Supreme Court.

Stalks

- The width reduction from 11 metres to 7 metres is appreciated.
- Some concerns were expressed about the shiny material which could be a hazard for birds. It should be a more discreet and contemporary finish and have a bird-friendly design.
- Solar panels could be considered on stalks to support night lighting (symbolic value, future of energy).

Screen

- Vegetation to soften the screen's appearance should be considered.

Esplanade

- The handrail is visually complicated and difficult to follow. Glass will be difficult to maintain and could be a hazard for birds.

Parking

- At-grade parking should be removed in the long-term.

Visitor Experience and Connectivity

- The walkway should be connected throughout the Parliamentary Precinct, behind the buildings to enhance the visitor experience.
- Proper connection and signage should draw people to the site from Wellington Street.

2021-P154 - Programme d'acquisition de services énergétiques (PASE) – Aperçu du projet et avant-projet détaillé et définitif pour les centrales Cliff et du pré Tunney (C)

Le comité n'a pas encore approuvé ce procès-verbal

langage de la courbe devrait dominer. La couleur pourrait être plus proche de celle de la falaise que de celle de la Cour Suprême.

Cheminées

- La réduction de la largeur de 11 mètres à 7 mètres est appréciable.
- Des inquiétudes sont exprimées à propos du matériau réfléchissant qui pourrait poser un danger pour les oiseaux. La finition devrait être plus discrète et contemporaine, et sécuritaire pour les oiseaux.
- On pourrait envisager des panneaux solaires sur les cheminées pour alimenter l'éclairage de nuit (valeur symbolique, avenir de l'énergie).

Treillis

- On devrait envisager de la végétation pour adoucir l'apparence du treillis.

Esplanade

- La main courante est visuellement compliquée et difficile à suivre. Le verre va être difficile à entretenir et pourrait poser un danger pour les oiseaux.

Stationnement

- Le stationnement devrait être retiré à long terme.

Expérience des visiteurs et connectivité

- Le sentier devrait être connecté à travers toute la Cité parlementaire, derrière les bâtiments, afin d'améliorer l'expérience des visiteurs.
- Un lien et une signalisation appropriés devraient attirer les gens sur le site à partir de la rue Wellington.

2021-P154 - Energy Services Acquisition Program (ESAP) – Project Overview and Final Developed Design of Cliff Plant and Tunney's Pasture Plant (C)

2021-P154 - Programme d'acquisition de services énergétiques (PASE) – Aperçu du projet et avant-projet détaillé et définitif pour les centrales Cliff et du pré Tunney (C)

The committee has not approved these minutes yet

Le comité n'a pas encore approuvé ce procès-verbal

Tunney's Pasture Plant

- The parking and sidewalk along Columbine Driveway should be resolved and be made as attractive as the rest of the project.
- The eastern blank wall could be softened by vegetation, and the condition for pedestrians along the sidewalk improved.

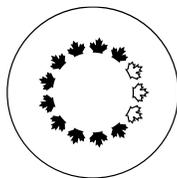
Committee Secretary

Centrale du pré Tunney

- Le stationnement et le trottoir le long de la promenade Columbine devraient être résolus et devenir aussi attrayants que le reste du projet.
- On pourrait adoucir le mur aveugle du côté est par de la végétation, et améliorer l'expérience des piétons le long du trottoir.

Secrétaire des comités

CAROLINE BIED



NATIONAL CAPITAL COMMISSION
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Board of Directors

Meeting No. C-202010
Tuesday, October 6, 2020
PUBLIC MEETING
BY VIDEOCONFERENCE

EXCERPT of the MINUTES

2020-P154 - PSPC Energy Services Acquisition Program – Federal Approval of Preliminary Developed Design of level 3 project components and timeline-critical enabling work (D)

Having considered a recommendation by Pierre Vaillancourt, it was moved by Denis Vaillancourt, seconded by Deborah Morrison, that:

1. The Preliminary Developed Design for ESAP project components requiring Level 3 FLUDA review be approved, subject to the conditions of the Federal Approval letter to be prepared by NCC staff; and
2. The signature of the Federal Approval letter be delegated to the Vice President, Capital Planning.

MOTION CARRIED.

Conseil d'administration

Séance n° C-202010
Le mardi 6 octobre 2020
SÉANCE PUBLIQUE
PAR VIDÉOCONFÉRENCE

EXTRAIT du PROCÈS-VERBAL

2020-P154 - Programme d'acquisition de services énergétiques de SPAC – Approbation fédérale d'utilisation du sol et de design pour l'avant-projet sommaire des composantes du projet justifiant un examen de niveau 3 et les travaux préalables à la construction et critiques sur le plan du temps (D)

Ayant pris en considération une recommandation de Pierre Vaillancourt, il est proposé par Denis Vaillancourt, appuyé par Deborah Morrison, que :

1. L'avant-projet sommaire des composantes du projet du PASE justifiant un examen de niveau 3 aux fins de l'AFUSD soit approuvé, sous réserve des conditions énoncées dans la lettre d'approbation fédérale que doit préparer le personnel de la CCN; et
2. La signature du document de la lettre d'approbation soit déléguée au vice-président, Aménagement de la capitale.

MOTION APPROUVÉE.

Committee Secretary

Caroline Bied

CAROLINE BIED
Secrétaire des comités

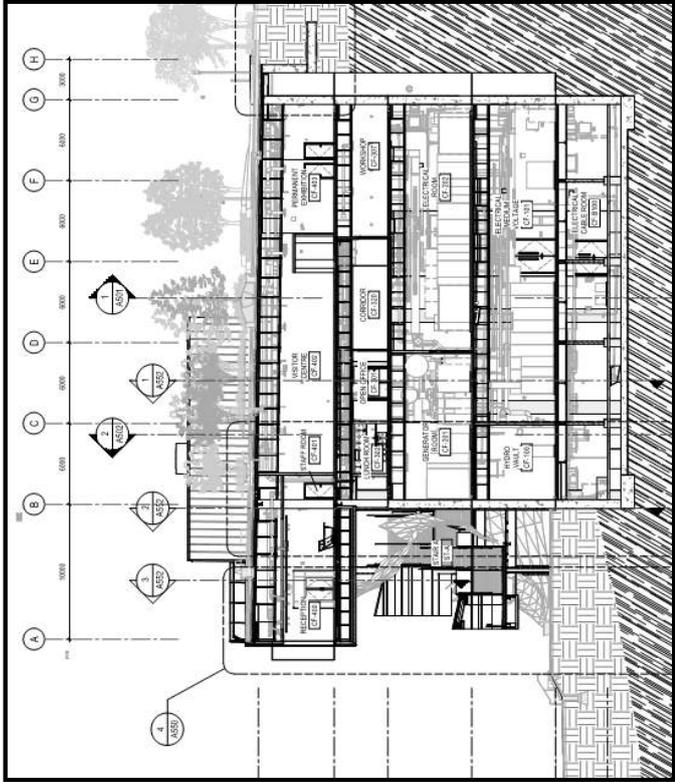
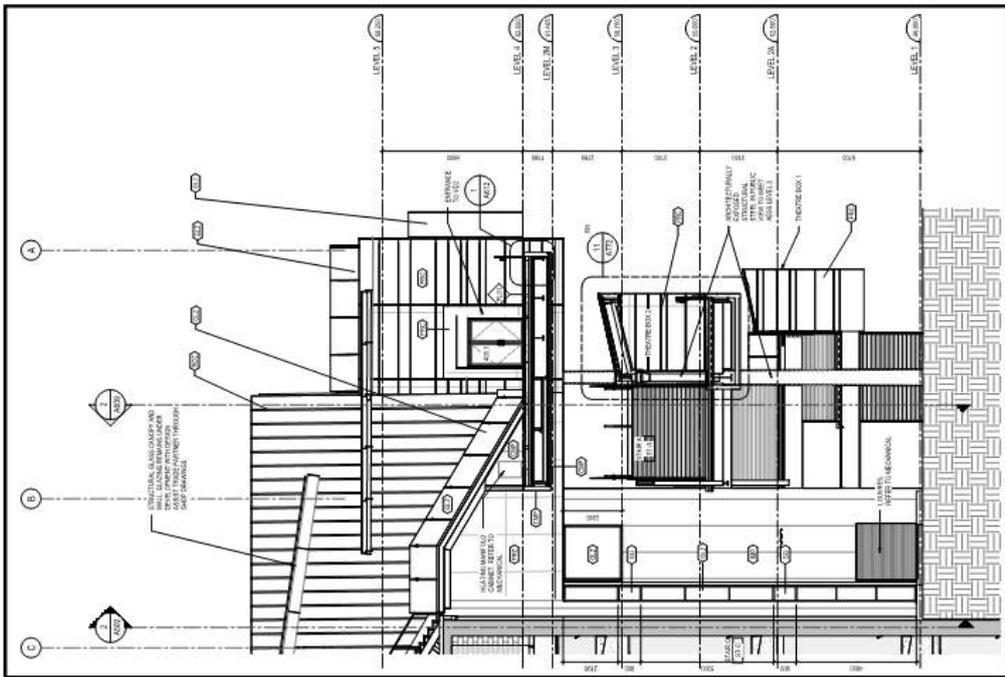
CLIFF PLANT/CENTRALE CLIFF

Theatre Boxes/Les Loges du Théâtre



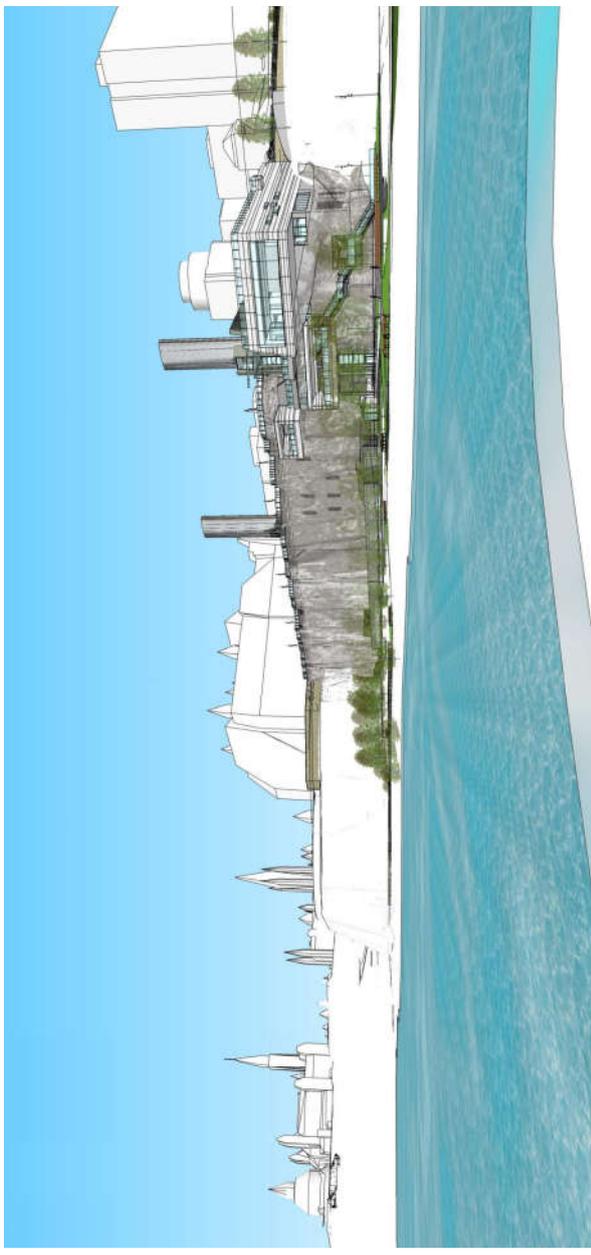
CLIFF PLANT/CENTRALE CLIFF

Theatre Boxes/Les Loges du Théâtre



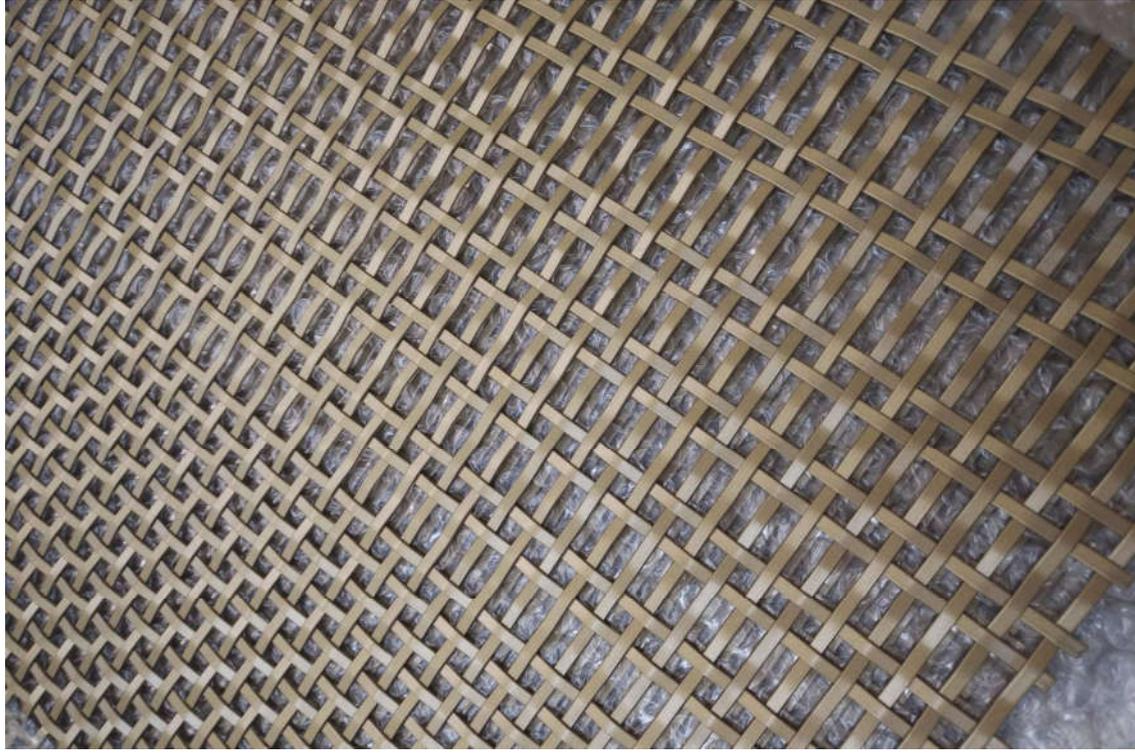
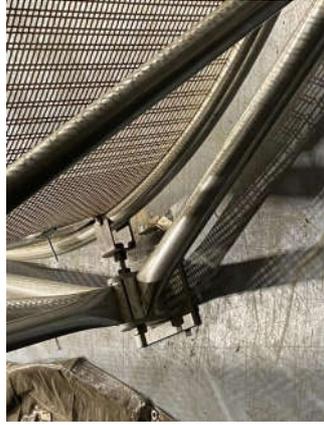
CLIFF PLANT/CENTRALE CLIFF

Plant in context of National Symbols/Image dans le contexte des symboles nationaux



CLIFF PLANT/CENTRALE CLIFF

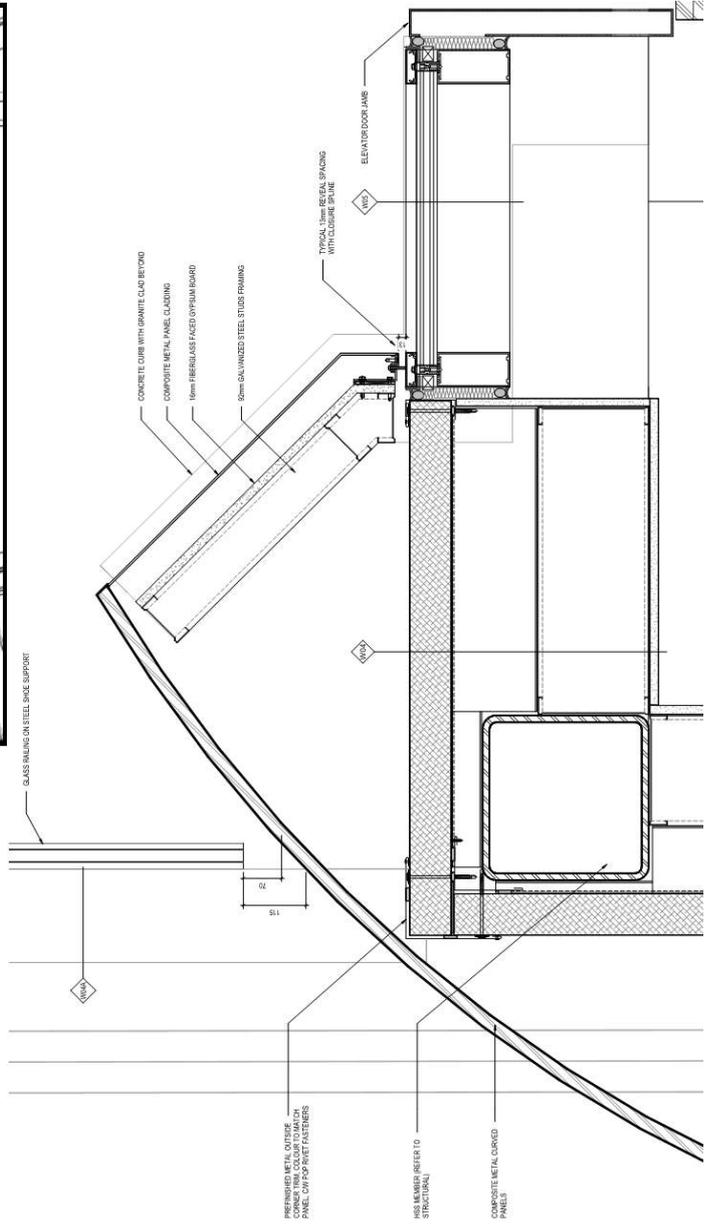
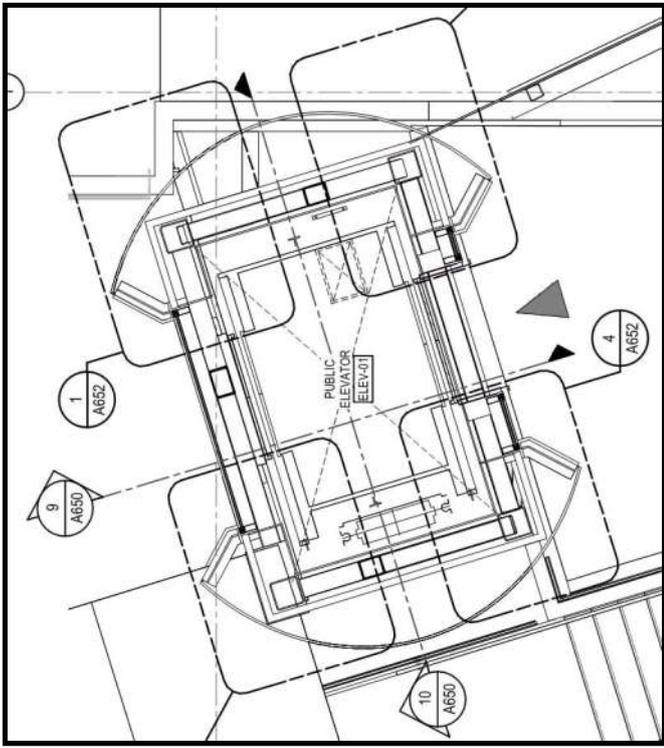
Triodetic curtain/
Rideau Triodétique



Tinted Stainless Steel Mesh sample and Mock-up (top left)

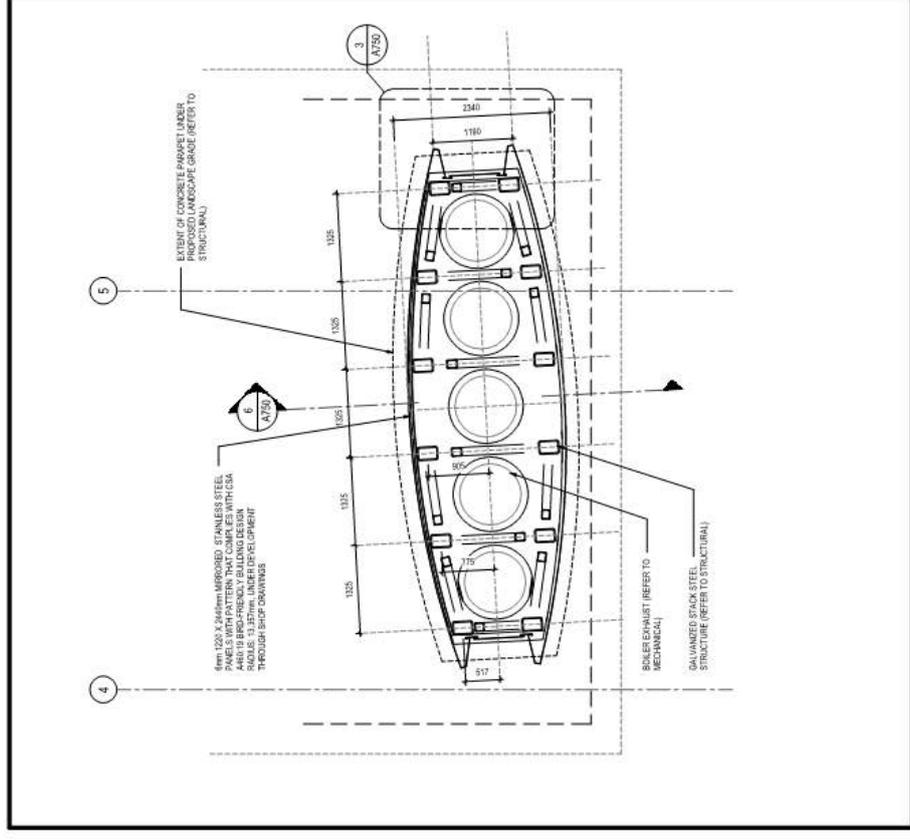
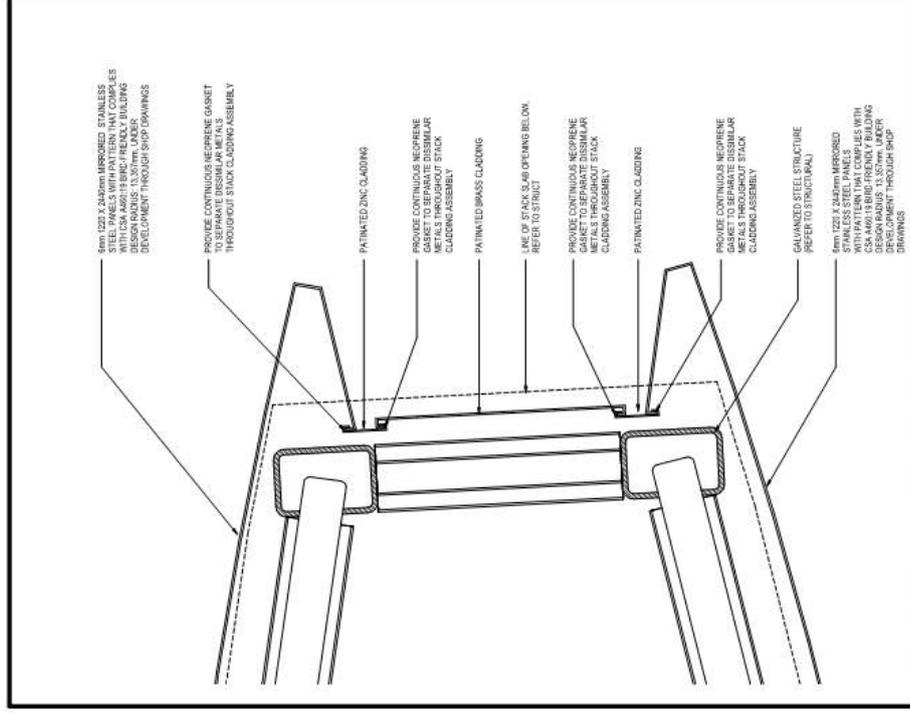
CLIFF PLANT/CENTRALE CLIFF

Public Elevator Details/Détails de L'ascenseur Public



CLIFF PLANT/CENTRALE CLIFF

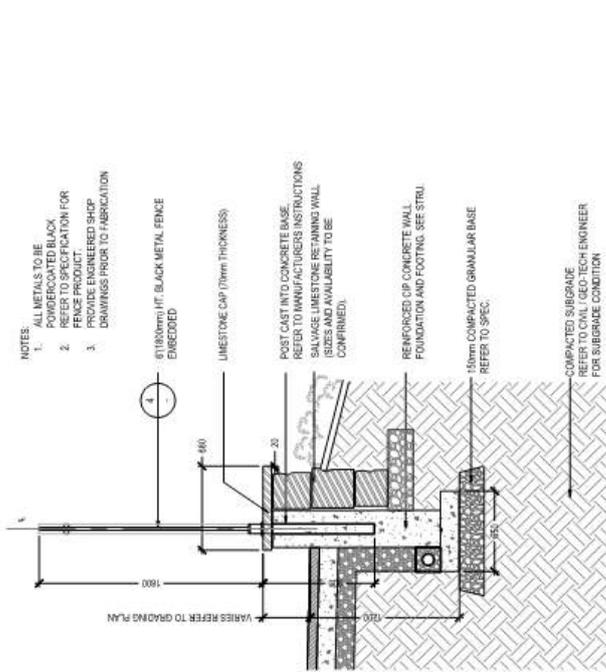
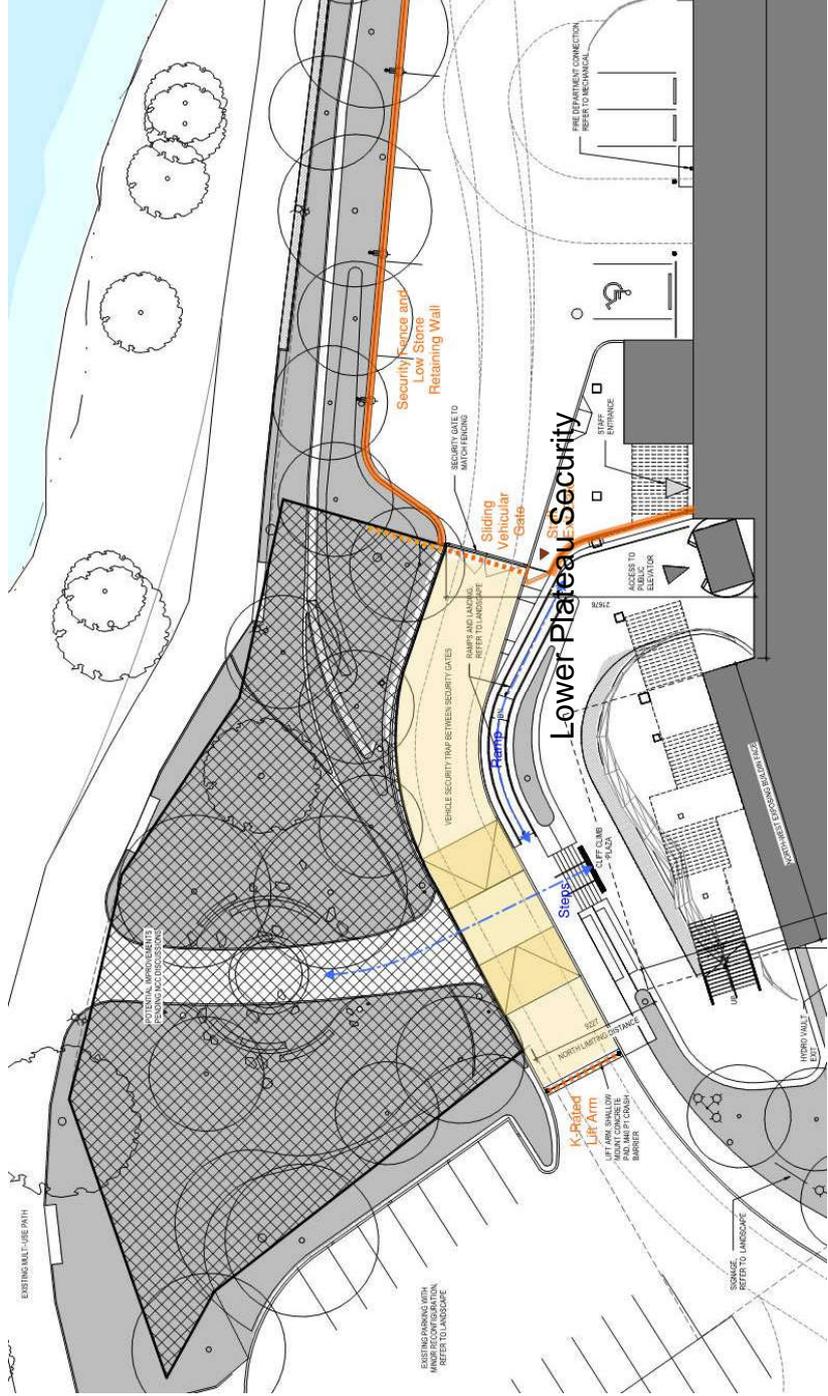
Stack Details/Détails des Piles



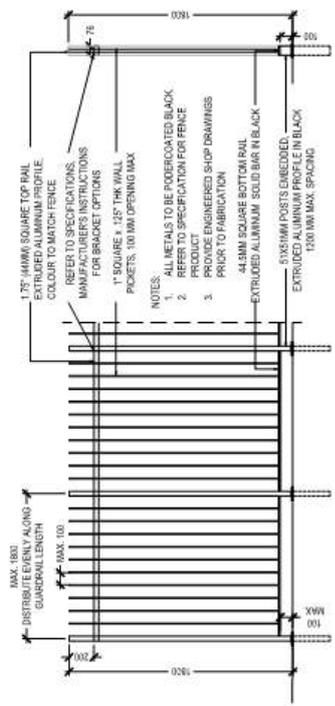
Stack Views at Upper Plateau/Piles au Cliff Plateau Superior

CLIFF PLANT/CENTRALE CLIFF

Lower Plateau Security/Sécurité du plateau inférieur



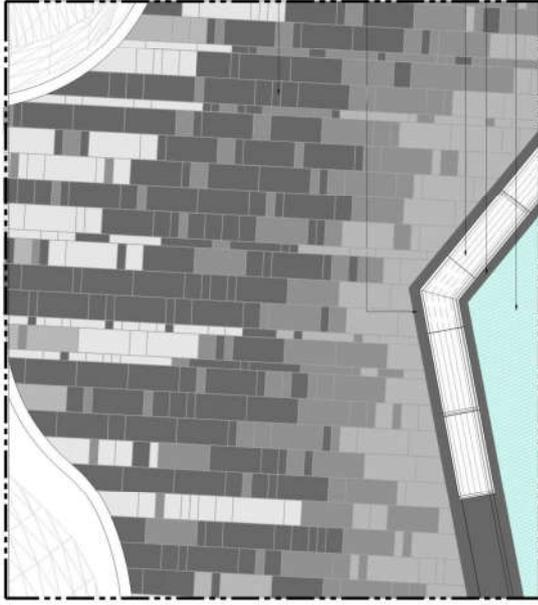
3 METAL PICKET FENCE ON SERVICE YARD WALL
SCALE: 1:20



4 METAL PICKET FENCE
SCALE: 1:20

CLIFF PLANT/CENTRALE CLIFF

Landscape Materials/Matériaux de Paysage

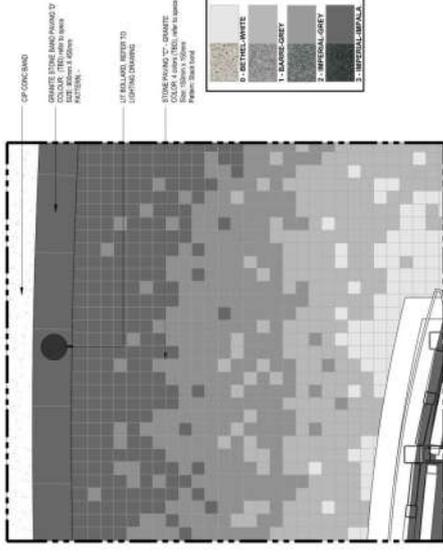


STONE PAVING 'X'-GRANITE
 SIZE: 150mm x 150mm
 COLOUR: 3 different tones, lighter tones on the centre of the plaza (TBD) refer to specs
 PATTERN: Random

CONCRETE BAND PAVING 'Y'
 COLOUR: BARK-GREY
 SIZE: 150mm x 150mm

GRANITE SEATING WALL IN WOOD
 GRANITE PLASTER WALL
 MEADOW PLANTING

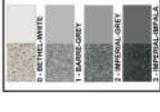
1. PAVING ENLARGEMENT #1 - ESPLANADE (TYPE A)
 SCALE 1:30



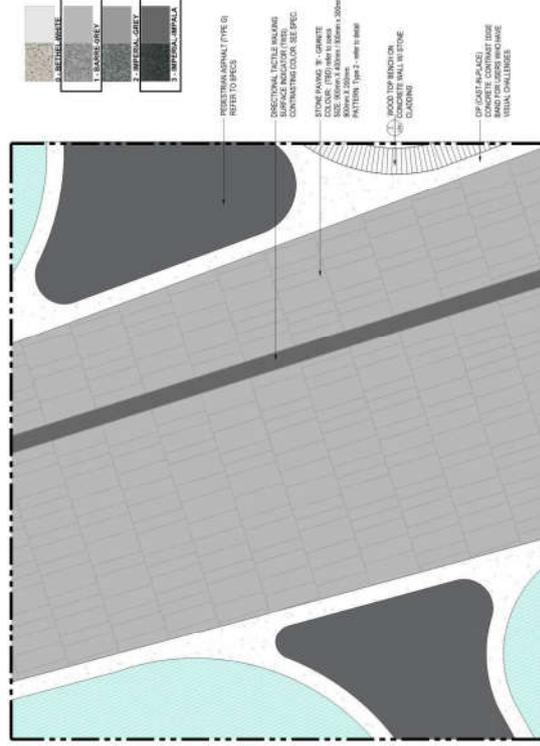
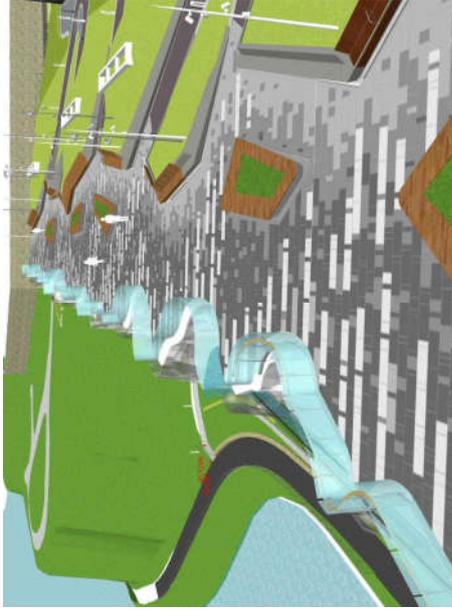
CONCRETE BAND PAVING 'Y'
 COLOUR: BARK-GREY
 SIZE: 150mm x 150mm

UT BALLARD REFER TO LUSHING DRAWING

STONE PAVING 'X'-GRANITE
 SIZE: 150mm x 150mm
 COLOUR: 3 different tones, lighter tones on the centre of the plaza (TBD) refer to specs
 PATTERN: Random



3. PAVING ENLARGEMENT #3 - STACK PLAZA (TYPE C)
 SCALE 1:30



PEDESTRIAN ASPHALT (TYPE G)
 REFER TO SPECS

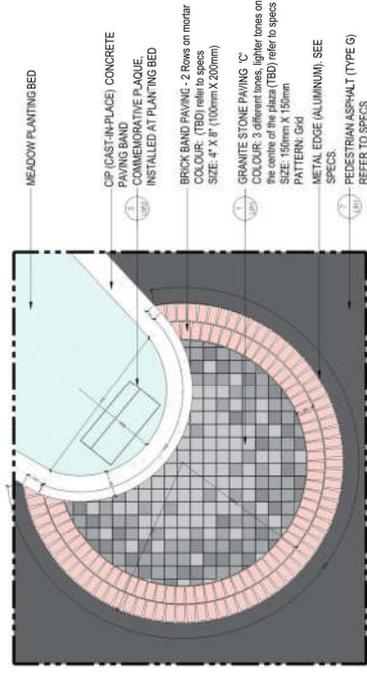
DIRECTIONAL TACTILE RAISING
 CONTRASTING COLOUR, SEE SPEC

STONE PAVING 'X'-GRANITE
 SIZE: 150mm x 150mm
 COLOUR: 3 different tones, lighter tones on the centre of the plaza (TBD) refer to specs
 PATTERN: Random

WOOD TOP FINITION
 CONCRETE WALL IN STONE
 (CONCRETE)

CONCRETE WALL IN STONE
 CONCRETE CONTRAST COSE
 BAND PEDESTRIAN ASPHALT
 VISUAL GUIDELINES

2. PAVING ENLARGEMENT #2 - ENTRY WALK (TYPE B)
 SCALE 1:30



MEADOW PLANTING BED

CIP (CAST-IN-PLACE) CONCRETE
 PAVING BAND
 COMMEMORATIVE PLAQUE,
 INSTALLED AT PLANTING BED

BRICK BAND PAVING - 2 Rows on mortar
 COLOUR: (TBD) refer to specs
 SIZE: 4" x 8" (100mm x 200mm)

GRANITE STONE PAVING 'X'
 COLOUR: 3 different tones, lighter tones on the centre of the plaza (TBD) refer to specs
 SIZE: 150mm x 150mm
 PATTERN: Grid

METAL EDGE (ALUMINIUM), SEE SPECS

PEDESTRIAN ASPHALT (TYPE G)
 REFER TO SPECS

4. PAVING ENLARGEMENT #4 - OLD STACK
 SCALE 1:30